

### ЯЗЫКОВАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ОБЩЕСТВА В РОМАНЕ-ПРИТЧЕ УИЛЬЯМА ГОЛДИНГА «ПОВЕЛИТЕЛЬ МУХ»

*В статье автор рассматривает языковые средства, репрезентирующие общество в рамках художественного произведения «Повелитель мух». В ходе анализа языкового материала автор приходит к выводу о том, что Уильям Голдинг отрицательно относится к современному обществу, поскольку акцентирует свое внимание только на отрицательных его аспектах.*

**Ключевые слова:** общество, отрицательная коннотация, образ, интерпретация, художественное произведение.

Художественное произведение – это субъективная интерпретация автором окружающей его действительности или так называемой объективной реальности. Интерпретация происходит либо при помощи конкретных реалий, либо при помощи символов, которые воздействуют на мышление реципиента. В большинстве случаев писатели используют второй вариант, поскольку воздействовать на читателя при помощи абстрактных образов намного проще, так как они влияют на человека подсознательно (человек поймет символ только в том случае, если он имеет ассоциативную связь в сознании читающего). Как правило, любое художественное произведение – «это единство отраженной реальности и индивидуального (субъективного) отношения к ней, которое выражено в образной форме» [Янкевич 2013: 258].

Уильям Голдинг – писатель, который отрицательно относился к современному поколению. Он считал, что ничего хорошего от людей, использующих оружие массового поражения, не стоит ожидать. Кроме того, его скептицизм в отношении морального развития общества, укрепили ужасы нацистов во времена второй мировой войны [Крохмаль 2006: 202]. Именно поэтому в одном из своих писем Уильям Голдинг отметил, что зло является сутью че-

ловеческой природы. В связи с этим в большинстве его произведений общество представлено как постоянно деградирующая система, у которой отсутствуют моральные принципы [Кузнецов 2020].

В нашем исследовании мы рассмотрим языковые репрезентанты общества в романе-притче «Повелитель мух». Автор произведения рассматривает современное общество имплицитно: посредством образа детей и природы. Это сделано с теми целями, чтобы избежать цензуры, а также сильнее воздействовать на реципиентов, поскольку образы детей в большинстве произведений – это образы чистые, невинные. В свою очередь, Уильяма Голдинга порицали за это, поскольку он очернил светлые образы детей. Но, несмотря на отрицательные отзывы, произведение смогло донести свою идею до широкого читателя: общество морально деградировало и от повсеместного убийства людей останавливает только страх перед законом.

Проиллюстрируем несколько примеров того, как писатель отражает общество в своем романе-притче «Повелитель мух». Для начала приведем примеры, в которых дети отражают отношение Уильяма Голдинга к обществу.

Первый пример проиллюстрирует то, как современное общество относится к людям, у которых есть какие-либо особенности. Обычно общество относится к таким людям либо с нисхождением, либо с агрессией. Приведенным примером мы хотим показать агрессивное поведение ребят в отношении того, что мальчик имеет избыточный вес:

– *"You're talking too much," said Jack Merridew. "Shut up, Fatty."*

*Laughter arose.*

– *"He's not Fatty," cried Ralph, "his real name's Piggy!"*

– *"Piggy!"*

– *"Piggy!"*

– *"Oh, Piggy!"* [Golding 2001: 14]

*A storm of laughter arose and even the tiniest child joined in. For the moment the boys were a closed circuit of sympathy with*

*Piggyoutside: he went very pink, bowed his head and cleaned his glasses again* [Golding 2001: 14].

Как видно из приведенного примера, Уильям Голдинг называет ребенка с избыточным весом двумя прозвищами *Piggy* и *Fatty*. Данными лексемами автор произведения пытается подчеркнуть неприятие обществом полных людей, поскольку на протяжении всего произведения мы так и не узнаем имя героя. К герою обращаются по прозвищу из-за его физических особенностей. Кроме того, выражение “*a closed circuit of sympathy with Piggy outside*” демонстрирует со стороны ребят начало прямой дискриминации по физическим признакам (силе, сложению, ловкости и т.д.). Этим примером Уильям Голдинг иллюстрирует отношение общества к людям с ограниченными возможностями или к людям, которые отличаются чем-то от большинства. Как правило, в таком случае человек, у которого есть какая-то особенность, становится изгоем, над которым постоянно смеются или издеваются.

Рассмотрим следующий пример, в котором животные предстают в качестве символов человечества, которые своими следами (появлением) портят первозданный вид природы.

– “*What made this track?*”

*Jack paused, wiping the sweat from his face. Ralph stood by him, breathless.*

– “*Men?*”

*Jack shook his head.*

– “*Animals.*” [Golding 2001: 18-19]

К выводу о том, что в данном отрывке имеется в виду влияние человечества на природу подталкивает следующее описание: *Where the pink cliffs rose out of the ground there were often narrow tracks winding upwards. They could edge along them, deep in the plant world, their faces to the rock* [Golding 2001: 18]. Из данного примера следует, что в те места, где еще не ступала нога человека (не появился человек), существует растительное царство, а где люди уже обжились, осталась голая земля и камень. Данным примером Уильям Голдинг хочет продемонстрировать губительное влияние людей на природу и то, как они могут уничтожить все живое.

Сравнивая человека с животным, автор произведения показывает свое крайне пренебрежительное отношение к современному обществу, которое его окружает. Подтвердить нашу точку зрения мы можем следующим отрывком, в котором ребята разрушают природу, потому что это весело (данное поведение иллюстрирует предвзятое и неуважительное отношение к окружающей природе): *The great rock loitered, poised on one toe, decided not to return, moved through the air, fell, struck, turned over, leapt droning through the air and smashed a deep hole in the canopy of the forest. Echoes and birds flew, white and pink dust floated, the forest further down shook as with the passage of an enraged monster...* [Golding 2001: 20]. В данном примере лес представлен в виде монстра, которому очень больно от того, что человечество ему причиняет боль. Булыжник – это своеобразная метафора, которая иллюстрирует воздействие человека на целостность природы. Человек оставляет за собой только разрушение, от которого страдает окружающая среда. И посредством сравнений леса с бешеным чудовищем, Уильям Голдинг пытался показать степень причиненного обществом ущерба природе.

После того, как ребята скинули булыжник в сторону леса, у них была следующая реакция:

- “*Wacco!*”
- “*Like a bomb!*”
- “*Whee-aa-oo!*” [Golding 2001: 20]

Среди восторженных криков мы можем увидеть выражение “*Like a bomb!*”, которое является аллюзией на использование атомных бомб Америкой против Японии. Можно предположить, что лес – это японцы, которые в ужасе бегут от очага взрыва. В этот момент они напоминают бешеных чудовищ, которые пытаются найти укрытие для того, чтобы сохранить свою жизнь.

Мы решили провести именно такое сравнение, потому что очень часто Уильям Голдинг в своих письмах указывал на тот факт, что разочаровался в людях после Второй мировой войны, а также пришел к осознанию того, что лучшим вариантом развития общества может быть только в том случае, если у власти будет

диктатор или тиран. Именно поэтому Адольф Гитлер является прообразом антагониста романа-притчи «Повелитель мух» Джека [Кузнецов 2020: 196].

В качестве следующего примера пренебрежительного отношения автора к современному обществу мы бы хотели привести ситуацию, когда общество высмеивало законопослушного человека: *The small boy held out his hands for the conch and the assembly shouted with laughter; at once he snatched back his hands and started to cry* [Golding 2001: 25]. Выражение «*the assembly shouted with laughter*» свидетельствует о неуважении закона, поскольку рог в произведении является символом регулирующего органа: у кого в руках рог, тому разрешается говорить, а остальные обязаны молчать и не перебивать. Ребята установили это правило, но постоянно его нарушали. Когда же ребенок попытался соблюсти данное правило как законопослушный член группы, так он сразу подвергся общественному (групповому) высмеиванию. Также происходит и в нашей жизни: не особо интеллектуально развитые люди постоянно высмеивают законопослушных граждан за то, что те пытаются жить по закону юридическому и моральному. Данное поведение свидетельствует о низкой социальной ответственности перед обществом в целом, а также о желании ввести общество или государство в анархию, поскольку отсутствие страха перед законом стирает у человека грань между разрешенным и запрещенным.

Еще одним примером нарушения законов является ситуация, когда Джек перебил Хрюшу:

– “*I got the conch—*”

*Jack turned fiercely.*

– “*You shut up!*” [Golding 2001: 34]

Данный пример иллюстрирует пренебрежительное отношение Джека к закону, по причине того, что рог – это знак того, что человек может высказать свою точку зрения. Словосочетание “*turned fiercely*” передает анархическое настроение Джека, поскольку агрессия свидетельствует о желании свергнуть закон и устроить свой режим. В дальнейшем, Джек станет диктатором

группы и будет общаться с людьми, используя только императивные конструкции.

Поводя итоги, мы бы хотели отметить, что Уильям Голдинг в рамках своих произведений транслирует отрицательное отношение к современному обществу посредством лексем с отрицательной коннотацией: *Fatty* и *Piggy* (дискриминация по физическим особенностям), *animals* (синоним к слову «общество» в рамках романа-притчи «Повелитель мух»), *great rock* (символ ядерной бомбы, уничтожающей все на своем пути) и т.д. В произведении нет ни одной положительной идеи об обществе, которую бы автор транслировал широким массам. Можно предположить, что отсутствие лексем или словосочетаний, положительно описывающих общество, свидетельствуют о полном разочаровании в обществе со стороны Уильяма Голдинга.

### **Библиографический список**

1. Крохмаль А.П. Хронотоп в романе-притче У. Голдинга «Повелитель мух» // Вестник СамГУ. 2006. №8 (48). С. 201-207.
2. Кузнецов Р.А. Специфика языковых средств реализации образов героев-лидеров в романе-притче Уильяма Голдинга «Повелитель мух» // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2020. №4. С. 190-199.
3. Пять правил Уильяма Голдинга / Библиотеки Юго-Востока Москвы. [Электронный ресурс]. URL: <https://cbsuva.ru/pyat-pravil-uilyama-goldinga/> (дата обращения: 11.12.2021).
4. Янкеевич М.С. Отражение личности автора в художественном произведении // Известия Самарского научного центра РАН. 2013. №15 (2-1). С. 258-268.

### **Источник**

1. Golding W.G. *Lord of the Flies*. 1 ed. New York: Penguin Books, 2001. 182 p.

**R.A. Kuznetsov** (Samara, Russia)

**LINGUISTIC REPRESENTATION OF SOCIETY IN THE PARABEL-NOVEL  
"LORD OF THE FLIES" BY WILLIAM GOLDING**

*In the article, the author examines the linguistic means representing society within the framework of the work of art "Lord of the Flies". During the analysis of the linguistic material, the author comes to the conclusion that William Golding had a negative attitude to modern society, since he focused his attention only on its negative aspects.*

**Keywords:** *society, negative connotation, image, interpretation, artwork.*